Guide d'utilisation abrégé (version canadienne)

CS6649/CS6649-2

Téléphone DECT 6.0 à cordon/sans fil

Les téléphones identifiés par ce logo offrent une réduction du bruit et des interférences lorsqu'utilisés avec des appareils auditifs et des implants cochléaires dotés d'une bobine T-Coil. Le logo d'homologation TIA-1083 est une marque de commerce de Telecommunications Industry Association. Utilisé sous licence.

Le programme ENERGY STAR[MD] (www.energystar.gov) reconnaît et encourage l'utilisation de produits qui économisent l'énergie et contribuent à la protection de l'environnement. Nous sommes fiers d'apposer le logo ENERGY STAR[MD] sur ce produit, indiquant ainsi qu'il répond aux normes de rendement énergétique les plus récentes.

Introduction

Afin de protéger l'environnement et de counserver nos ressources naturelles, ce guide d'utilisation abrégé vous offre les instructions d'installation et d'utilisation de base. Les fonctions sont décrites sous forme abrégée.

Pour une description détaillée des instructions et du fonctionnement, veuillez consulter le guide d'utilisation complet en ligne au **www.vtechcanada.com**.

Avant d'utiliser ce produit VTech, veuillez lire la section **Instructions importantes relatives à la sécurité** de la page 13 de ce guide d'utilisation.

Table des matières

Nomenclature des pièces 2
Installation du socle et du chargeur 2
Installation de la pile du combiné 3
Recharge de la pile 3
Installation sur une table ou au mur 3
Survol du socle 4
Survol du combiné 5
Utilisation du menu 5
Réglages du téléphone 6
Fonctionnement du téléphone 6
Mise en sourdine temporaire de la sonnerie 7
Répertoire 9
Composition abrégée 10
Afficheur 10
À propos de votre répondeur et de la messagerie vocale 10
Réglages du répondeur téléphonique .. 11
Fonctionnement du répondeur 11
Ajouter et initialiser un combiné 12
Remplacer un combiné 12
Dépannage 12
Mesures de sécurité importantes 13
Mesures préventives pour les utilisateurs de stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme 14
Portée de fonctionnement 14
Mode ECO 14
Entretien 14
À propos des téléphones sans fil 14
Le sceau RBRC[MD] 14
Garantie limitée 15
Renseignements relatifs aux règlements de la FCC et du Conseil administratif des unités de connexion 'ACTA' et d'Industrie Canada 15
Spécifications techniques 16

Nomenclature des pièces

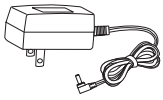
L'emballage de votre téléphone comporte les articles suivants. Conservez votre facture d'achat et l'emballage original pour le cas où vous ayez à envoyer l'appareil pour entretien sous garantie.

Socle du téléphone

Combiné à cordon

Combiné sans fil
(1 pour le CS6649)
(2 pour le CS6649-2)

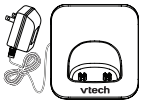
Fil téléphonique



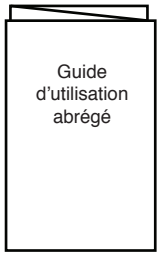
Adaptateur du socle

Couvercle du compartiment des piles
(1 pour le CS6649)
(2 pour le CS6649-2)

Bloc-piles
(1 pour le CS6649)
(2 pour le CS6649-2)



Chargeur du combiné et adaptateur CA
(1 pour le CS6649)
(2 pour le CS6649-2)

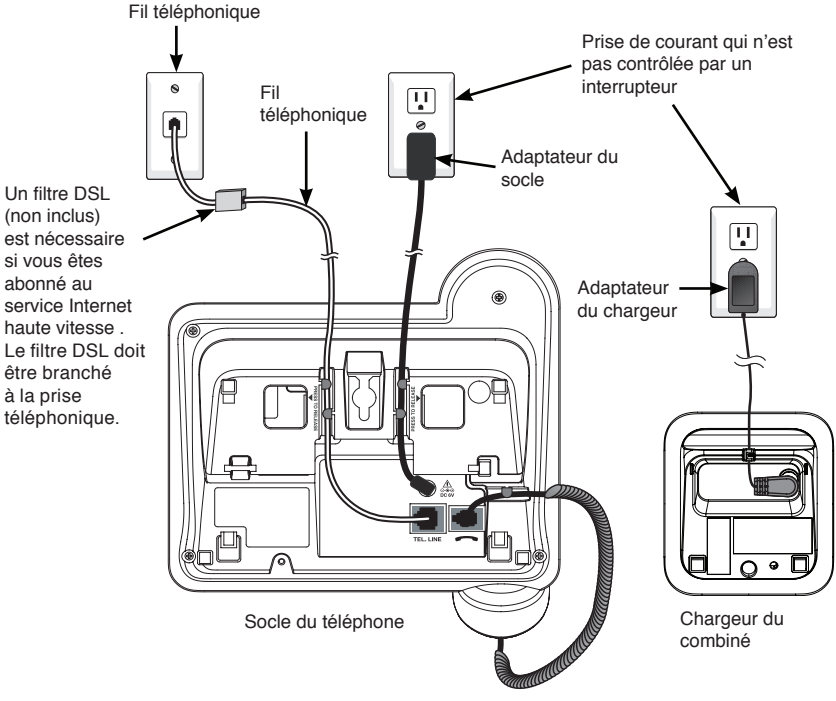


Guide d'utilisation abrégé

Guide de départ rapide

Installation du socle et du chargeur

Installez le socle du téléphone et le chargeur tel que démontré ci-dessous.

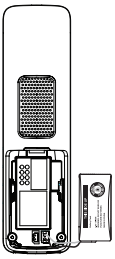


note N'utilisez que les adaptateurs et les piles inclus avec le produit. Pour commander des pièces de recharge, visitez notre site Web au **www.vtechcanada.com** ou composez le **1-800-267-7377**.

Installation de la pile du combiné

Installez la pile tel que démontré ci-dessous.

1. Branchez les connecteurs de la pile dans la prise.

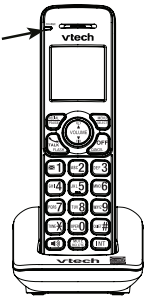


2. Installez la pile en plaçant l'étiquette **THIS SIDE UP** vers l'avant et les fils à l'intérieur du compartiment.

3. Glissez le couvercle des piles vers le centre du combiné jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.

4. Déposez le combiné sur le socle ou le socle ou le chargeur afin de le recharger.

Le voyant **CHARGE** sera allumé pendant la recharge.



Recharge de la pile

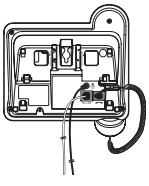
Après avoir installé la pile, l'écran affichera le statut de la pile (voir le tableau ci-dessous). Afin d'obtenir une performance optimale, veuillez replacer le combiné sur le socle ou le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas. La pile est complètement chargée après 11 heures de charge continue.

Voyants des piles	Statut des piles	Action
Cet écran est vide, ou affiche **Mettre chargeur** et ⎍ clignote.	La pile est épuisée ou sa charge est très faible. Le combiné ne peut être utilisé.	Rechargez le combiné sans interruption (pendant au moins 30 minutes).
L'écran affiche **Pile faible** et ⎍ clignote.	La pile est suffisamment chargée pour être utilisée pour faire de brefs appels	Rechargez le combiné sans interruption (pendant au moins 30 minutes).
Le combiné affiche **COMBINÉ X**.	La pile est chargée	Pour conserver la charge, veuillez déposer le combiné sur le socle ou le chargeur après chaque utilisation.

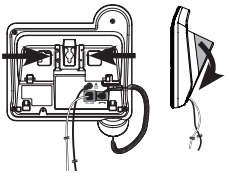
Installation sur une table ou au mur

Le téléphone est près pour l'installation sur une table dès que vous le déballez. Procédez tel que décrit ci-dessous pour installer le téléphone au mur.

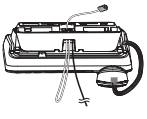
1. Débranchez l'adaptateur et le fil téléphonique des prises murales.Retirez l'adaptateur et le fil téléphonique des encoches du socle.



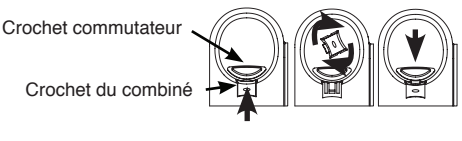
2. Pincez les languettes du support mural tel que les flèches l'indiquent. Retournez le support mural vers le bas.



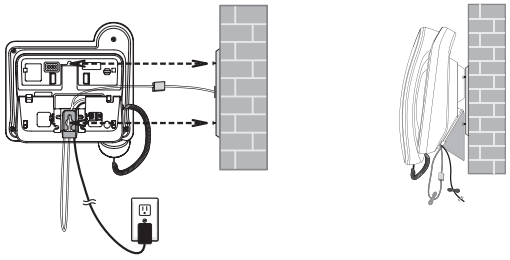
3. Acheminez le fil téléphonique à travers la cavité et laissez quelques pouces afin de brancher le téléphone à la prise murale. Appuyez sur le support mural contre le téléphone afin de le verrouiller en place.



4. Mettez le combiné à cordon de côté. Appuyez sur le crochet commutateur vers le bas pour le retirer. Appuyez sur le crochet commutateur et retirez- le du combiné. Retournez-le à 180 degrés. Appuyez vers le bas et replacez le crochet du combiné dans son espace.



5. Branchez l'adaptateur et le fil téléphonique dans les prises murales. Alignez les trous du support mural avec la plaque de fixation et glissez le téléphone jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. Enroulez le fil téléphonique et le fil de l'adaptateur et fixez-les avec une attache torsadée. Replacez le combiné à cordon sur le socle du téléphone.



Survol du socle

▼CID

- Réviser le répertoire de l'afficheur lorsque le socle n'est pas en cours d'utilisation.
- Défiler vers le bas dans un menu, dans le répertoire, le répertoire de l'afficheur ou la liste de recomposition.
- Déplacer le curseur vers la gauche pendant la saisie de noms ou de numéros.

CANCEL

- Mettre la sonnerie temporairement en sourdine lorsque le socle sonne.
- Maintenez enfoncé pour effacer le voyant d'appel manqué lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
- Appuyez pour retourner au menu précédent ou maintenez enfoncé pour retourner en mode de veille sans faire de changements.

FLASH

- Répondre à un autre appel lorsque vous êtes déjà en communication.

INT

- Initier une conversation interphone ou transférer un appel.

FIND HANDSET

- Appuyez pour envoyer un télé-signal à tous les combinés en mode d'attente lorsque le socle n'est pas en cours d'utilisation.

▲📖

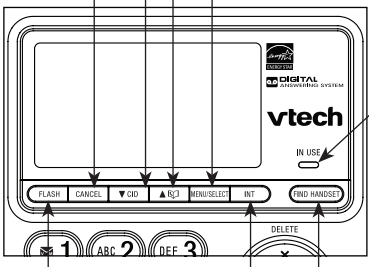
- Réviser le répertoire lorsque le socle n'est pas en cours d'utilisation.
- Défiler vers le haut dans un menu, dans le répertoire, le répertoire de l'afficheur ou la liste de recomposition.
- Déplacer le curseur vers la droite pendant la saisie de noms ou de numéros.

MENU/SELECT

- Afficher le menu.
- Dans un menu, appuyez pour sélectionner une option ou sauvegarder une entrée ou un réglage.

Voyant IN USE

- Allumé lorsque le téléphone est en cours d'utilisation ou lorsque le répondeur répond à un appel.
- Allumé lorsque le combiné est en cours d'initialisation.
- Clignote lorsqu'un appel vous parvient.
- Clignote lorsque les combinés sont en cours d'annulation d,initialisation.
- Clignote lorsqu'un autre téléphone utilisant la même ligne est en cours d'utilisation.



X/DELETE

- Effacer le message ou le message d'annonce en cours de lecture.
- Effacer l'entrée affichée dans le répertoire, le répertoire de l'afficheur ou la liste de recomposition.
- Effacer les chiffres ou les caractères pendant l'utilisation des touches de composition.

◀◀/REPEAT

- Appuyez une fois pour répéter le message.
- Appuyez deux fois pour écouter le message précédent.

MUTE

- Mettre le microphone en sourdine pendant un appel.
- Mettre la sonnerie en sourdine lorsque le téléphone sonne.

⏻/ANS ON/OFF

- Mettre le répondeur en ou hors fonction.

REDIAL/PAUSE

- Appuyez successivement pour défiler dans la liste de recomposition.
- Maintenez enfoncé pour insérer une pause dans la séquence de composition ou la saisie d'un numéro.

▶▶/SKIP

- Sauter au message suivant pendant la lecture de messages.

▶/■ /PLAY/STOP

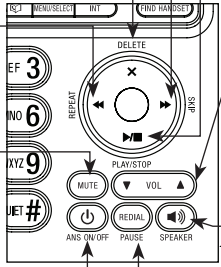
- Débuter ou arrêter la lecture d'un message.
- Clignote lorsque des nouveaux messages ou mémos sont présents dans le répondeur.

▼ VOL ▲

- Régler le volume pendant la lecture d'un message.
- Régler le volume de la sonnerie lorsque le socle n'est pas en cours d'utilisation.

🔊/SPEAKER

- Faire, répondre ou terminer un appel sur le socle ou le haut-parleur mains libres.
- Pendant un appel, appuyez pour permuter du combiné à cordon vers le haut-parleur mains libres du socle.



1

- Pendant la révision d'une entrée du répertoire de l'afficheur, appuyez successivement pour ajouter ou retirer le 1 devant le numéro de téléphone avant de composer ou de sauvegarder dans le répertoire.
- Maintenez enfoncé pour régler ou composer le numéro de la boîte vocale.

Touches de composition

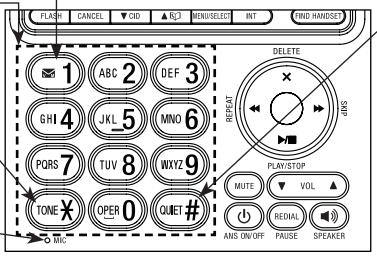
- Entrer des numéros ou des caractères.
- Répondre à un appel entrant.

TONE

- Accéder au mode à tonalité pendant un appel.

MIC

- Microphone.



QUIET#

- Maintenez enfoncé pour régler et activer ou désactiver le mode silencieux.
- Appuyez successivement pour afficher les autres options de composition pendant la révision du répertoire de l'afficheur.

Survol du combiné

/▲/VOLUME

- Révision du répertoire pendant la révision.
- Augmenter le volume d'écoute pendant un appel ou la lecture d'un message.
- Défiler vers le haut dans un menu, ou le répertoire, le répertoire de l'afficheur, ou la liste de recomposition.
- Déplacer le curseur vers la droite pendant la saisie d'un nom ou d'un numéro.

Voyant de CHARGE

- Allumé pendant que le combiné se recharge sur le chargeur.

REDIAL/PAUSE

- Appuyez successivement pour réviser la liste de recomposition.
- Maintenez enfoncé pour insérer une pause dans la séquence de composition ou la saisie d'un numéro.

/FLASH

- Faire ou répondre à un appel.
- Répondre à un autre appel pendant un appel.

1

- Appuyez successivement pour ajouter ou retirer un 1 devant le numéro du répertoire de l'afficheur avant de composer ou de sauvegarder dans le répertoire.
- Maintenez enfoncé pour régler ou composer le numéro de la boîte vocale.

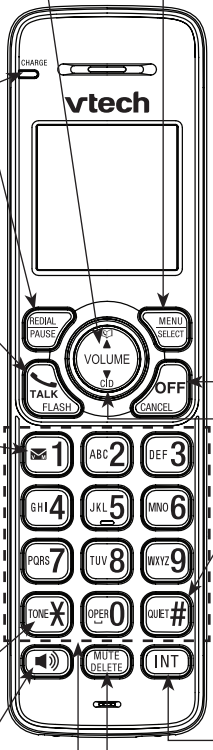
TONE

- Permuter au mode à tonalité pendant un appel.

- Faire, répondre ou terminer un appel sur le haut-parleur mains libres du combiné.
- Pendant un appel, permuter pour permuter entre le haut-parleur mains libres et le combiné.

Touches de composition

- Entrer des numéros ou des caractères.
- Répondre à un appel entrant.



MENU/SELECT

- Afficher le menu.
- Dans un menu, appuyez pour sélectionner une option, sauvegarder une entrée ou un réglage.

OFF/CANCEL

- Raccrocher un appel.
- Mettre la sonnerie temporairement en sourdine pendant que le combiné sonne.
- Maintenez enfoncé pur effacer l'indication d'appel manqué lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
- Appuyez pour retourner au menu précédent ou maintenez enfoncé pour retourner en mode d'attente sans faire de changements.

CID/▼/VOLUME

- Réviser le répertoire de l'afficheur lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
- Diminuer le volume d'écoute pendant un appel ou l'écoute d'un message.
- Défiler vers le dans dans un menu ou le répertoire, le répertoire de l'afficheur ou la liste de recomposition.
- Déplacer le curseur vers la gauche pendant la saisie de numéros ou de noms.

QUIET#

- Maintenez enfoncé pour régler et mettre en fonction ou hors fonction le mode silencieux.
- Appuyez successivement pour afficher les autres options de composition pendant la révision d'une entrée du répertoire de l'afficheur.

INT

- Initier un appel interphone ou un transfert d'appel.

MUTE/DELETE

- Mettre le microphone en sourdine pendant un appel.
- Effacer des chiffres ou des caractères pendant l'utilisation des touches de composition.
- Mettre la sonnerie temporairement en sourdine pendant que le combiné sonne.
- Effacer l'entrée affichée dans le répertoire, le répertoire de l'afficheur ou la liste de recomposition.
- Appuyez pour effacer le message ou le mémo pendant la lecture.

Utilisation du menu

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le socle ou le combiné sans fil ne sont pas en cours d'utilisation.
2. Appyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que l'écran affiche l'option désirée du menu.
3. Appuyez sur **SELECT** pour accéder au menu.

- Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **CANCEL**.
- Pour retourner en mode d'attente, maintenez enfoncée **CANCEL**.

Réglages du téléphone

Les réglages par défaut sont indiqués par un astérisque (*).

Affiché à l'écran	Fonction	Options
Langage ACL	Permet de régler le langage de l'affichage à l'écran.	**English*** **Français** **Español**
No b. vocale	Programmer le numéro d'accès à la boîte vocale dans une mémoire de composition abrégée.	**No b. vocale** _
Ann. B. vocale	Permet de mettre les voyants de messagerie vocale hors fonction (voir la remarque ci-dessous).	**Réini icône BV?**
Tonal touches	Permet de régler si le combiné émet des bips lorsqu'une touche est enfoncée.	**En fonction*** **Hors fonction**
Ind rég domes	Réglage de l'indicatif régional domestique afin que seulement sept chiffres soient conservés en mémoire dans les données de l'afficheur pour les numéros de téléphone locaux.	**Ind rég domes** _ _ _
Type compo	Réglage du téléphone au mode de composition à tonalité ou à impulsions.	**Touch-Tone*** **Impulsions**

note

Utilisez la fonction **Ann. B. Vocale** lorsque le téléphone indique que vous avez des nouveaux messages dans votre boîte vocale lorsque vous n'en avez pas. Par exemple, lorsque vous avez accédé à votre boîte vocale à distance.La fonction **Ann. B. Vocale** ne permet d'éteindre que les voyants de nouveaux messages; elle n'efface pas les messages de votre boîte vocale. Si vous avez des messages dans votre boîte vocale, votre fournisseur de service enverra un signal pour vous l'indiquer. Le voyant se rallumera automatiquement.

Ce qui suit est un résumé de certaines fonctions du téléphone que vous pourriez régler. Veuillez consulter la section **Réglages du téléphone** du guide d'utilisation en ligne pour les instructions complètes et toutes les caractéristiques du téléphone.

Volume de la sonnerie

Vous pouvez régler le niveau de volume de la sonnerie, ou mettre la sonnerie hors fonction.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez jusqu'à **Sonneries** et appuyez deux fois sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour entendre un échantillon des sonneries et appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder.

note

Lorsque la sonnerie est réglée à **Hors fonction**, le combiné sonnera lorsque vous appuyez sur la touche **/FIND HANDSET** du socle.

Réglage de la date et de l'heure

Si vous êtes abonné au service de l'afficheur, la journée, le mois et l'heure seront réglés automatiquement à chaque appel entrant. Vous pouvez également régler la date et l'heure manuellement.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez jusqu'à l'option **Rég. date/heure**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Utilisez les touches numériques (**0-9**) pour entrer le mois (**MM**), la date (**DD**) et l'année (**YY**). Appuyez sur **SELECT**.
4. Utilisez les touches numériques (**0-9**) pour entrer les heures (**HH**) et les minutes (**MM**). Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **AM** ou **PM**.
5. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder.

Mode silencieux

Vous pouvez activer le mode silencieux pendant une brève période. Vous pouvez désactiver le mode silencieux pendant une brève période. Pendant cette période, toutes les tonalités (à l'exception de la tonalité de télé-signal) et le filtrage d'appel seront mis en sourdine. Lorsque vous activez le mode silencieux, le répondeur se mettre en fonction automatiquement.

1. Maintenez enfoncé **QUIET#** lorsque le socle ou le combiné sans fil n'est pas en cours d'utilisation.
2. Utilisez les touches numériques (**0-9**) pour entrer la durée, et appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder.

- Pour désactiver le mode silencieux, maintenez enfoncé **QUIET#** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.

Fonctionnement du téléphone

Faire un appel

À l'aide du combiné sans fil :

- Appuyez sur TALK ou puis composez le numéro.

À l'aide du socle :

- Soulevez le combiné à cordon ou appuyez sur **/SPEAKER**, et composez le numéro de téléphone.

Répondre à un appel

À l'aide du combiné sans fil :

- Appuyez sur TALK, 🔊 ou n'importe quelle touche numérique.

À l'aide du socle :

- Soulevez le combiné à cordon ou appuyez sur 🔊**/SPEAKER**.

Terminer un appel

À l'aide du combiné sans fil :

- Appuyez sur **OFF** ou déposez le combiné sur le socle ou le chargeur.

À l'aide du socle :

- Lorsque vous utilisez le combiné à cordon, déposez le sur le socle du téléphone.
- Lorsque vous utilisez le haut-parleur mains libres du socle, appuyez sur 🔊**/SPEAKER**.

Haut-parleur mains libres

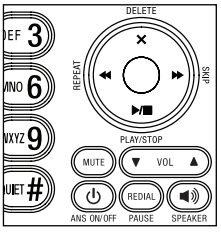
À l'aide du combiné sans fil :

- Pendant un appel, appuyez sur 🔊 pour permuter entre le haut-parleur mains libres et le combiné.

À l'aide du socle :

- Lorsque vous utilisez le combiné à cordon, appuyez sur 🔊**/SPEAKER** pour permuter entre le haut-parleur mains libres du socle.
- Lorsque vous utilisez le haut-parleur mains libres du socle, soulevez le combiné à cordon pour permuter.

Volume



Régler le volume d'écoute d'un combiné sans fil :

- Pendant un appel, appuyez sur ▼**/VOLUME** ou ▲**/VOLUME** pour régler le volume d'écoute.

Régler le volume d'écoute du socle :

- Pendant un appel, appuyez sur ▼**VOL** ou **VOL**▲ pour régler le volume d'écoute.

Sourdine

La fonction de mise en sourdine vous permet d'entendre l'interlocuteur, mais celui-ci ne pourra vous entendre.

1. Pendant un appel, appuyez sur **MUTE**. Le combiné affichera **Muet**. Le socle affichera **Muet** et le voyant **MUTE** s'allumera.
2. Appuyez à nouveau sur **MUTE** pour reprendre la conversation.

Appel en attente

Lorsque vous êtes abonné aux services de l'afficheur auprès de votre fournisseur de services téléphoniques, vous pouvez entendre une tonalité d'alerte lorsque vous recevez un appel et que vous êtes déjà en communication.

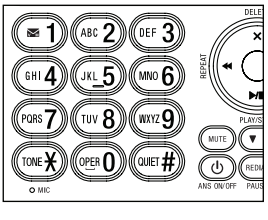
- Appuyez sur **FLASH** pour mettre l'appel en cours en attente et prendre le nouvel appel.
- Appuyez sur **FLASH** en tout temps pour permuter entre les appels.

Mise en sourdine temporaire de la sonnerie

Lorsque le téléphone sonne, vous pourrez temporairement mettre la sonnerie en sourdine de ce combiné sans couper l'appel. Le prochain appel sonnera normalement.

- Pour mettre la sonnerie du combiné en sourdine, appuyez sur **OFF** ou **MUTE** du combiné. 🔕 apparaîtra et brièvement **Sonn. sourdine**.
- Pour mettre la sonnerie du socle temporairement en sourdine, appuyez sur **MUTE** ou **CANCEL** du socle. 🔕 apparaîtra et brièvement **Sonn. sourdine**.

Tonalité temporaire

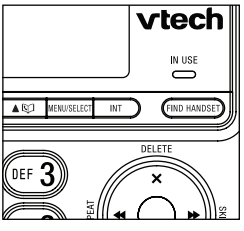


Si vous êtes abonnés au service à de composition à impulsions, vous pouvez permuter temporairement au mode de composition à tonalité pendant un appel.

1. Pendant un appel, appuyez sur **TONE**✱.
2. Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro désiré. Le téléphone enverra des signaux à tonalité.
3. Le téléphone retournera automatiquement au mode original lorsque l'appel sera terminé.

Recherche du combiné

Utilisez cette fonction pour localiser tous les combinés du système.



Initier un télé-signal :

- Appuyez sur **FIND HANDSET** du socle et l'inscription ** **Télé-signal** ** apparâitra. Tous les combinés qui sonnent afficheront ** **Télé-signal** **.

Terminer un télé-signal :

- Appuyez sur TALK, 🔊, OFF ou n'importe quelle touche de composition du combiné sans fil.
  –OU–

• Appuyez sur **FIND HANDSET** du sccle.

note Ne maintenez pas enfoncé **/FIND HANDSET** pendant plus de quatre secondes. Ceci pourrait provoquer l'annulation de l'initialisation.

Liste de recomposition

Chaque combiné peut conserver jusqu'à 10 numéros dans la mémoire de recomposition. Lorsque vous avez déjà 10 entrées, la plus ancienne sera remplacée par la plus récente.

Réviser et composer un numéro de la liste de recomposition :

1. Appuyez sur **REDIAL** lorsque le socle ou le combiné sans fil n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez successivement sur ▼, ▲, ou **REDIAL** jusqu'à l'entrée désirée apparaisse.
3. Appuyez sur TALK ou pour composer à l'aide d'un combiné sans fil.
   –OU–
   Soulevez le combiné à cordon ou appuyez sur **/SPEAKER** pur composer un numéro à l'aide du socle.

Effacer une entrée de recomposition :

Lorsque l'entrée de composition désirée est affichée, appuyez sur **DELETE**.

Composition à la chaîne

Utilisez cette onction afin d'initier la composition d'une séquence de chiffres en mémoire dans le répertoire, le répertoire de l'afficheur ou la liste de recomposition, pendant un appel. La composition à la chaîne peut être utile lorsque vous désirez accéder à des numéros tels que des nouveaux de comptes bancaires ou des codes d'accès) à partir du répertoire, du répertoire de l'afficheur ou de la liste de recomposition.

Accéder à un numéro pendant un appel :

1. Pour accéder au répertoire, appuyez deux fois sur **MENU/SELECT** (uniquement pour les combinés sans fil).
   –OU–
   Pour accéder au répertoire de l'afficheur, appuyez sur **MENU**, er défilez jusqu'à l'option **Rép afficheur**, et appuyez sur **SELECT** (uniquement pour les combinés sans fil).
   –OU–
   Pour accéder à la liste de recomposition, appuyez sur **REDIAL** (pour les combinés sans fil et le socle).
2. Défilez jusqu'à l'entrée désirée.
3. Appuyez sur **SELECT** pour composer le numéro affiché.

Joindre un appel en cours

Vous pouvez utiliser jusqu'à deux combinés du système simultanément avec un appel extérieur (pour les modèles de deux combinés ou plus). Vous pouvez acheter des combinés sans fil supplémentaires (**CS6609**) à utiliser avec ce socle. Vous pouvez initialiser jusqu'à cinq combinés avec ce socle.

- Lorsqu'un dispositif est en cours d'appel, appuyez sur TALK ou d'un autre combiné sans fil, ou soulevez le combiné à cordon du socle ou appuyez sur **/SPEAKER** du socle.
- Pour quitter un appel, appuyez sur **OFF** du combiné sans fil ou déposez le combiné sur le chargeur, ou déposez le combiné à cordon sur le socle ou appuyez sur **/SPEAKER** du socle. L'appel se poursuivra jusqu'à ce que tous les dispositifs aient raccroché.

Interphone

Utilisez l'interphone pour les conversations entre le socle et un combiné sans fil et deux combinés sans fil.

1. Appuyez sur **INT** du socle ou d'un combiné sans fil lorsqu'ils ne sont pas en cours d'utilisation. Lorsque vous avez plus d'un combiné utilisez les touches de composition pour entrer le numéro du combiné destinataire (**7** du socle, ou **1** à **5** pour le **COMBINÉ 1** jusqu'au **COMBINÉ 5**).
2. Pour répondre à un appel interphone sur le combiné destinataire, appuyez sur TALK, , **INT** ou n'importe quelle touche de composition.
   –OU–
   Pour répondre à l'appel interphone sur le socle, appuyez sur **/SPEAKER**, **INT**, ou n'importe quelle touche de composition ou soulevez le combiné à cordon du socle.
3. Pour terminer un appel interphone sur un combiné sans fil, appuyez sur **OFF** ou déposez le combiné sans fil sur le chargeur.
   –OU–
   Pour terminer un appel interphone sur le socle, appuyez sur **/SPEAKER** ou **INT** lorsque vous utilisez l'interphone, ou replacez le combiné à cordon sur le socle.

Répondre à un appel entrant pendant un appel interphone

Si vous recevez un appel extérieur pendant un appel interphone, vous entendrez une tonalité d'alerte.

- Pour répondre à un appel extérieur sur le combiné sans fil, appuyez sur TALK. L'appel interphone se terminera automatiquement.
  –OU–
  Pour répondre à un appel extérieur sur le socle, appuyez deux fois sur **/SPEAKER**.

L'appel interphone se terminera automatiquement.

- Pour terminer un appel interphone sur un combiné sans fil, appuyez sur **OFF**. L'appel interphone se terminer et le téléphone continuera à sonner.
  –OU–
  Pour terminer un appel interphone sans répondre à l'appen extérieur sur le socle, appuyez sur **/SPEAKER**, ou replacez le combiné à cordon sur le socle. L'appel interphone se terminera et le téléphone continuera à sonner

Transférer un appel à l'aide de l'interphone

Utilisez la fonction de l'interphone pour transférer un appel extérieur à un autre dispositif du système.

1. Pendant un appel, appuyez sur **INT**. Lorsque vous avez plus d'un combiné, utilisez les touches de composition pour entrer le numéro du combiné destinataire (**7** pour le socle ou **1** à **5** pour les **COMBINÉ 1** à **COMBINÉ 5**).
2. Pour répondre à un appel interphone sur le combiné destinataire, appuyez sur TALK, , **INT** ou sur n'importe quelle touche de composition.
   –OU–
   Pour répondre à un appel interphone sur le socle, appuyez sur **/SPEAKER**, **INT**, ou n'importe quelle touche de composition ou soulevez le combiné à cordon.
   L'appel extérieur est maintenant en attente et les dispositifs afficheront **Interphone**. Vous pouvez avoir une conversation confidentielle avec le dispositif destinataire.
3. Sur cet appel interphone, vous disposez des options suivantes :
   - Vous pouvez maintenir enfoncé **INT** du combiné original pour permettre au combiné destinataire de se joindre à l'appel extérieur en conversation trois-voies.
   - Vous pouvez appuyer sur **INT** du combiné pour permuter entre l'appel extérieur (**Appel extérieur** apparaîtra) et l'appel interphone (**Interphone** apparaîtra).
   - Pour terminer un appel interphone sur le combiné destinataire, appuyez sur **OFF** ou déposez le combiné sur le chargeur.
     –OU–
     Pour terminer un appel sur le socle destinataire, appuyez sur **/SPEAKER** ou replacez le combiné à cordon sur le socle.

   L'appel extérieur continuera sur le dispositif original.

Répertoire

Le répertoire peut conserver jusqu'à 50 entrées en mémoire et elles peuvent être partagées par tous les combinés du système.

Ajouter une entrée dans le répertoire :

1. Appuyez sur **MENU** du combiné sans fil, lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation ou appuyez sur **MENU** du socle lorsqu'aucun combiné ne sont en cours d'utilisation.
2. Défilez jusqu'à l'option ♦**Répertoire** et appuyez sur **SELECT**.
3. Défilez jusqu'à l'option ♦**Ajouter contact** et appuyez sur **SELECT**.
4. Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro (jusqu'à 30 chiffres).
   –OU–
   Copiez un numéro de la liste de recomposition en appuyant sur **REDIAL** et appuyez successivement sur ▼, ▲ ou **REDIAL** pour sélectionner un numéro. Appuyez sur **SELECT**.
5. Appuyez sur **SELECT** pour vous déplacer vers le nom.
6. Utilisez les touches de composition pour entrer le nom (jusqu'à 15 caractères). Les pressions additionnelles afficheront les autres caractères d'une touche en particulier.
7. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder.

Pendant la saisie de noms et de numéros, vous pourrez :

- Appuyez sur **DELETE** pour reculer et effacer un chiffre ou un caractère.
- Maintenez enfoncée **DELETE** pour effacer complètement une entrée.
- Appuyez sur ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
- Maintenez enfoncée **PAUSE** pour insérer une pause dans la séquence de composition (pour la saisie de numéros seulement).
- Appuyez sur **0** pour ajouter une pause (pour la saisie des noms seulement).

Réviser et composer des entrées du répertoire :

Les entrées sont triées dans l'ordre alphabétique.

1. Appuyez sur du combiné sans fil, lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation, ou appuyez sur du socle, lorsqu'aucun combiné sans fil n'est en cours d'utilisation.
2. Défilez à travers les entrées du répertoire, ou utilisez les touches de composition pour initier la recherche par le nom.
3. Pour composer le numéro affiché à l'aide du combiné sans fil, appuyez sur TALK ou .
   –OU–
   Pour composer l'entrée à l'aide du socle, appuyez sur **/SPEAKER**, ou soulevez le combiné à cordon.

Éditer une entrée du répertoire :

1. Lorsque l'entrée désirée est affiché, appuyez sur **SELECT**.
2. Utilisez les touches de composition pour éditer le numéro et appuyez sur **SELECT**.
3. Utiliser les touches de composition pour éditer le nom, et appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder.

Effacer une entrée du répertoire :

1. Lorsque l'entrée désirée est affichée, appuyez sur **DELETE**.
2. Lorsque l'écran affiche **Effacer contact?**, appuyez sur **SELECT**.

Composition abrégée

Vous pouvez copier 9 entrées du répertoire dans les adresses mémoire de composition abrégées afin de composer les numéros fréquemment composés à l'aide de moins de touches qu'à la normale.

Assigner une adresse de composition abrégée :

1. Appuyez sur **MENU** du combiné sans fil lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation ou appuyez sur **MENU** du socle lorsqu'aucun combiné sans fil n'est en cours d'utilisation.
2. Défilez jusqu'à **♦Répertoire** et appuyez sur **SELECT**.
3. Défilez jusqu'à **♦Comp. abrégée**, puis appuyez sur **SELECT**.
4. Défilez jusqu'à l'entrée de composition abrégée désirée, et appuyez sur **SELECT**.
5. Défilez jusqu'à l'entrée désirée du répertoire et appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder.

Composer une entrée de composition abrégée :

- Maintenez enfoncé une touche de composition (**0** ou **2-9**) pour composer le numéro dans l'adresse mémoire correspondante.

Effacer une entrée de composition abrégée :

1. Appuyez sur **MENU** du combiné sans fil lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation ou appuyez sur **MENU** du socle lorsqu'aucun combiné n'est en cours d'utilisation.
2. Défilez jusqu'à **♦Répertoire** et appuyez sur **SELECT**.
3. Défilez jusqu'à **♦Comp. abrégée**, puis appuyez sur **SELECT**.
4. Défilez jusqu'au numéro désiré et appuyez sur **DELETE**. L'écran affichera **Ann com abré X?** Appuyez sur **SELECT** pour confirmer.

Afficheur

Ce produit supporte les services de l'afficheur offerts par votre fournisseur de services téléphoniques. Selon les services auxquels vous êtes abonné, vous pourrez voir le nom de l'appelant, le numéro, la date et l'heure de l'appel, qui sont envoyés par votre fournisseur de services téléphoniques, après la première ou la seconde sonnerie.

Répertoire de l'afficheur

Le répertoire de l'afficheur peut comporter jusqu'à 50 entrées. Si vous répondez à l'appel avant que les données de l'afficheur ne soient affichées, celles-ci ne seront pas sauvegardées dans le répertoire de l'afficheur.

- Le combiné affichera **XX appels manqués** lorsque vous recevrez un appel entrant et qu'il n'a pas été répondu.
- Si vous désirez effacer l'indication d'appel manqué, maintenez enfoncé **CANCEL** sur le combiné en mode d'attente.

Réviser et composer un numéro du répertoire de l'afficheur :

1. Appuyez sur **CID** sur le combiné sans fil lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez pour naviguer à travers le répertoire de l'afficheur. Lorsque l'entrée désirée apparaît :
   - Appuyez successivement sur **QUIET#** pour afficher les différentes options de composition.
   - Appuyez successivement sur **1** si vous désirez ajouter ou retirer le 1 idevant le numéro de téléphone.
3. Appuyez sur TALK ou 🔊 pour composé.

   –OU–

   Pour composer l'entrée à l'aide du socle, appuyez sur 🔊**/SPEAKER**, ou soulevez le combiné à cordon.

Sauvegarder une entrée du répertoire de l'afficheur dans le répertoire :

1. Lorsque l'entrée du répertoire de l,afficheur est affichée, appuyez sur **SELECT**.
2. Utilisez les touches de composition pour modifier le numéro et appuyez sur **SELECT**.
3. Utilisez les touches de composition pour modifier le nom et appuyez sur **SELECT** pur sauvegarder.

Effacer une entrée du répertoire de l'afficher :

- Lorsque l'entrée du répertoire de l'afficheur désirée est affichée, appuyez sur **DELETE**.

Effacer toutes les entrées du répertoire de l'afficheur :

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le socle ou le combiné dans fil ne sont pas en cours d'utilisation.
2. Défilez jusqu'à l'option **♦Rép de l'aff.** et appuyez sur **SELECT**.
3. Défilez jusqu'à l'option **♦Eff. ts appels** et appuyez deux fois sur **SELECT**.

À propos de votre répondeur et de la messagerie vocale

Votre téléphone est doté de voyants séparés pour deux types différents de messages vocaux : ceux laissés sur votre répondeur intégré et les autres laissés sur votre boîte vocale offerte par votre fournisseur de services téléphoniques.

- Si ∞ et **XX nouv. messages** apparaît à l'écran des combinés et la fenêtre des messages du socle clignote, vous avez des messages dans la mémoire du répondeur. Celui-ci peut enregistrer jusqu'à 99 messages et chacun des messages peut durer jusqu'à trois minutes. La capacité totale de la mémoire pour le message d'annonce, les messages et les mémos est d'environ 11 minutes.
- Si ✉ et **Nouv mess vocal** apparaîtra sur les combinés, ceci signifie que votre fournisseur de services vous indique que vous avez des messages. Contactez votre fournisseur de services pour plus de détails en rapport avec l'accès à votre boîte vocale

Réglages du répondeur téléphonique

Les réglages par défaut sont indiqués par un astérisque (*).

Affiché à l'écran	Fonction	Options
Filtre d'appel	Régler lorsque vous désirez entendre l'appelant pendant qu'il vous laisse un message.	**En fonction*** **Hors fonction**
No. sonnerie	Régler le nombre de sonnerie que le téléphone sonnne avant que le répondeur réponde. Économie d'interurbain vous permet de vérifier vos nouveaux messages sans avoir à payer des frais d'interurbain si vous n'avec pas de nouveaux messages et que vous accédez à votre répondeur à l'extérieur de votre indicatif régional.	**3*; 2; Écon. inter. 6; 5; 4**
Code d'accès	Régler un code de sécurité à deux chiffres pour accéder au répondeur à distance à l'aide d'un téléphone Touch-Tone.	**19***
Ton alerte mes	Régler si le téléphone émettra des bips toutes les 10 secondes afin de vous prévenir que vous avez des nouveaux messages.	**En fonction** **Hors fonction***
Durée enreg	Régler la durée d'enregsitrement de chaque message entrant.	**3 minutes*** **2 minutes** **1 minute**
Langage vocal	Régler le langage du guide vocal de votre répondeur téléphonique.	**English*** **Français**

Nombre de sonneries

Vous pouvez régler le nombre de sonneries dont dispose le répondeur avant de répondre à un appel à 2, 3, 4, 5 ou 6 sonneries; ou à économie d'interurbain. Si vous avez choisi l'économie d'interurbain, le répondeur répondra après 2 sonneries lorsque vous avez des nouveaux messages et après 4 sonneries si vous n'avez pas de nouveaux messages.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez jusqu'à ⇕**Répondeur** et appuyez sur **SELECT**.
3. Défilez jusqu'à ⇕**Rég. Répondeur** et sélectionnez **SELECT**.
4. Défilez jusqu'à ⇕**No. sonnerie** et appuyez sur **SELECT**.
5. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir ⇕**6**, ⇕**5**, ⇕**4**, ⇕**3**, ⇕**2** ou **Écon. Inter** et appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder.

Enregistrer votre message d'annonce personnel

Vous pouvez utiliser le message d'annonce préenregistré ou en enregistrer un autre. Le message d'annonce peut durer jusqu'à 90 secondes.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez jusqu'à ⇕**Rég. Répondeur** et appuyez deux fois sur **SELECT**.
3. Le combiné annoncera, *"Pour écouter, appuyez sur **2**. Pour enregistrer, appuyez sur **7**."* Appuyez sur **7** pour enregistrer.
4. Le combiné annoncera,*"Enregistrez après la tonalité. Appuyez sur **5** lorsque vous avez terminé."* Après la tonalité, parlez en direction du microphone du combiné.
5. Appuyez sur **5** lorsque vous avez terminé.

Fonctionnement du répondeur

Activer ou désactiver le répondeur

Le répondeur doit être activé pour enregistrer les messages. S'il est activé, le voyant ⏻**/ANS ON/OFF** du socle s'allumera et **ANS ON** apparaîtra à l'écran des combinés.

- Appuyez sur ⏻**/ANS ON/OFF** du socle pour mettre le répondeur intégré en ou hors fonction.

Lecture des messages sur le socle

Appuyez sur ▶/■**/PLAY** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.

Options pendant la lecture :

- Appuyez sur ▲**VOL+** ou ▼**VOL-** pour régler le volume du haut-parleur.
- Appuyez sur ⏭**/SKIP** pour sauter au message suivant.
- Appuyez sur ⏮**/REPEAT** pour répéter le message en cours de lecture. Appuyez deux fois pour écouter le message précédent. Appuyez deux fois sur ⏮**/REPEAT** pour écouter le message précédent.
- Appuyez sur **X/DELETE** pour effacer le message en cours. Le système avancera au message suivant.
- Appuyez sur ▶/■**/STOP** pour arrêter.

Interception d'appel

Si vous désirez parler à la personne qui vous laisse le message en cours d'enregistrement, appuyez sur TALK du combiné sans fil.

–OU–

Appuyez sur **/SPEAKER** du socle ou soulevez le combiné à cordon du socle.

Accéder au répondeur à distance

1. Composer votre numéro de téléphone à partir d'un téléphone Touch-Tone.
2. Le système lira votre message d'annonce, entrez le code d'accès à distance de deux chiffres. Le code préréglé est **19**.
3. Vous pouvez entrer l'une des commandes suivantes.

Commande	Fonction
1	Lecture de tous les messages.
2	Lecture des nouveaux messages seulement.
3	Effacer le message en cours (pendant la lecture).
33	Effacer tous les anciens messages.
4	Répéter le message en cours (pendant la lecture).
44	Sauter au message précédent (pendant la lecture).
5	Arrêter.
***5**	Écouter la liste des commandes à distance.
6	Sauter au message suivant (pendant la lecture).
***7**	Enregistrer un nouveau message d'annonce.
8	Temriner un appel.
0	Mettre le répondeur en ou hors fonction.

4. Raccrochez ou appuyez sur **8** pour terminer l'appel.

Ajouter et initialiser un combiné

Les combinés inclus avec le système téléphonique sont déjà initialisés au socle. Chaque combiné s'est vu assigner un numéro qui est affiché à l'écran du combiné.Chaque combiné supplémentaire initialisé au socle se verra assigner un numéro dans l'ordre séquentiel. Le système peut comporter jusqu'à cinq combinés.

Vous pouvez ajouter des nouveaux combinés (**CS6609**), vendus séparément) à votre système téléphonique. Chaque combiné doit être initialisé au socle avant l'utilisation. Lorsque vous avez rechargé complètement votre nouveau combiné supplémentaire, celui-ci affichera **To register HS (Pour initialiser le combiné...)** et **See manual** (voir le guide d'utilisation) alternativement. Rechargez le combiné avant de l'initialiser au socle.

Initialiser un combiné :

1. Sur le socle, maintenez enfoncé **FIND HANDSET** pendant environ quatre secondes, jusqu'à ce que le voyant **IN USE** affiche **Registering... (Initialisation en cours)**.
2. Sur le combiné sans fil, appuyez sur **QUIET#** et le combiné affichera **Registering... (Initialisation en cours)**. Le socle et le combiné sans fil **Registered (Initialisé)** et vous entendrez un bip lorsque l'initialisation sera terminée. Le processus d'initialisation pendant environ 60 secondes.

Ne déposez pas le combiné sur le chargeur.

Remplacer un combiné

Si vous désirez remplacer un combiné ou réassigner le numéro du combiné désigné d'un combiné initialisé, vous devez annuler l'initialisation de tous les combinés et initialiser chaque combiné individuellement.

Annuler l'initialisation de tous les combinés :

1. Maintenez enfoncé **FIND HANDSET** du socle pendant environ 10 secondes, jusqu'à ce que le socle affiche **Registering... (Initialisation en cours)** puis **De-register? (Annuler l'initialisation?)** Le voyant **IN USE** clignotera.
2. Appuyez immédiatement et relâchez **MENU/SELECT**. Le socle affichera **Please wait (Veuillez attendre)**.
3. Tous les combinés afficheront **To register HS** (Pour initialiser le combiné...) et **See manual** (voir le guide d'utilisation) alternativement. Le processus d'annulation de l'initialisation prendra 10 secondes.

Dépannage

Si vous avez de la difficulté à faire fonctionner votre téléphone, les suggestions ci-dessous devraient régler le problème. Pour communiquer avec le service à la clientèle, visitez notre site Web au **www.vtechcanada.com** ou communiquez au **1-800-267-7377**.

Mon téléphone ne fonctionne pas du tout.

- Assurez-vous que le bloc-piles est installé et chargé correctement. Pour une performance optimale, replacez le combiné sans fil sur le socle après chaque utilisation.
- Assurez-vous que l'adaptateur secteur est branché solidement dans une prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.
- Assurez-vous que le fil téléphonique est branché solidement dans le socle et la prise modulaire.
- Débranchez le téléphone de la prise de courant et retirez le bloc-piles du combiné. Attendez 15 secondes puis replacez le bloc-piles et rebranchez l'alimentation. Attendez une minute afin que le combiné se synchronise avec le socle.
- Chargez le bloc-piles dans le combiné sans fil pendant au moins 12 heures.

- Si le bloc-piles est complètement épuisé, cela pourrait prendre jusqu'à 30 minutes avant l'utilisation.
- Retirez et réinsérez le bloc-piles. Si ceci ne règle pas le problème, il est possible que vous deviez vous procurer un nouveau bloc-piles.
- Débranchez le socle de la prise modulaire et branchez-y un autre téléphone fonctionnel. Si ce téléphone ne fonctionne pas, le problème se situe probablement dans le câblage ou le service téléphonique local.

Il est impossible de composer.
- Essayez d'abord les suggestions mentionnées ci-dessus.
- Assurez-vous d'obtenir un signal de tonalité avant de composer. Le combiné peut prendre une à deux secondes pour localiser le socle, ceci est normal. Attendez une seconde de plus avant de composer.
- Si d'autres téléphones dans votre résidence ont des problèmes, le problème se situe au niveau du câblage. Contactez votre compagnie de téléphone locale (certaines charges pourraient s'appliquer).
- Éliminez les parasites sur la ligne. Les interférences provenant des téléviseurs, radio ou autres appareils peuvent empêcher le téléphone de composer correctement. Si vous ne pouvez éliminer complètement les interférences, mettez d'abord le combiné en sourdine avant de composer ou composez à partir d'une autre pièce afin de diminuer les interférences.

J'ai réglé accidentellement le langage de mon écran ACL à l'espagnol ou au français, et je ne sais pas comment le régler à l'anglais à nouveau.
Lorsque le téléphone est en mode d'attente, appuyez une fois sur **MENU** de votre combiné pour accéder au menu. Ensuite, entrez le code ***364#**.

Le système n'enregistre pas les messages.
- Assurez-vous que le répondeur est en fonction.
- Assurez-vous que la mémoire du répondeur ne soit pas pleine.
- Si vous êtes abonné au service de la messagerie vocale, changez le nombre de sonneries afin que votre répondeur réponde avant votre boîte vocale. Pour déterminer le nombre de sonneries qui active votre boîte vocale, contactez votre compagnie de téléphone locale.
- Si un télécopieur est branché à la même ligne téléphonique, tentez de débrancher le télécopieur. Si ceci règle le problème, consultez le guide d'utilisation de votre télécopieur pour plus de détails en rapport avec la compatibilité des répondeurs téléphoniques.

Les messages du répondeur sont incomplets.
- Si l'appelant laisse un très long message, une partie pourrait être perdue lorsque le répondeur débranche l'appel après la durée d'enregistrement préréglée.
- Si la mémoire du répondeur devient pleine pendant qu'un message est laissé, le répondeur cessera l'enregistrement et débranchera l'appel.
- Si la voix de l'appelant est très douce, le répondeur pourrait couper l'enregistrement et débrancher l'appel.

Solutions communes pour les appareils électroniques.
Si l'appareil ne semble pas fonctionner normalement, tentez de déposer le combiné sur le socle. Sinon, tentez l'une des solutions ci-dessous (dans l'ordre énuméré) :
1. Débranchez l'alimentation du socle.
2. Débranchez le bloc-piles du combiné sans fil.
3. Attendez quelques minutes.
4. Réinstallez le bloc-piles et déposez le combiné sur le socle ou le chargeur pour le recharger.
5. Attendez que le combiné rétablisse le lien avec le socle (synchronisation). Attendez au moins une minute pour que ce processus se termine.

Mesures de sécurité importantes

Afin de réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles ou d'électrocution, suivez toujours ces mesures préventives de base lorsque vous utilisez votre téléphone :
1. Lisez et comprenez bien toutes les instructions.
2. Observez toutes les instructions et mises en garde inscrites sur l'appareil.
3. Débranchez ce téléphone de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ni en aérosol. N'utilisez qu'un chiffon doux et légèrement humecté.
4. N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'humidité (par exemple, près d'une baignoire, évier de cuisine ou piscine).
5. Ne déposez pas ce téléphone sur un chariot, support ou table chancelants. L'appareil pourrait tomber et être sérieusement endommagé.
6. Le boîtier de l'appareil est doté de fentes et d'ouvertures d'aération situées à l'arrière ou en dessous. Afin d'empêcher la surchauffe, ces ouvertures ne doivent pas être obstruées en plaçant l'appareil sur un lit, divan, tapis ou autre surface similaires. Ne placez pas cet appareil à proximité d'un élément de chauffage ni d'une plinthe électrique. De plus, ne l'installez pas dans une unité murale ou un cabinet fermé qui ne possède pas d'aération adéquate.
7. Ne faites fonctionner cet appareil qu'avec le type d'alimentation indiqué sur les étiquettes de l'appareil. Si vous ne connaissez pas le voltage de votre maison, consultez votre marchand ou votre fournisseur d'électricité.
8. Ne déposez rien sur le cordon d'alimentation. Installez cet appareil dans un endroit sécuritaire, là où personne ne pourra trébucher sur la ligne d'alimentation ni le cordon téléphonique modulaire.
9. N'insérez jamais d'objets à travers les fentes et ouvertures de cet appareil, car ils pourraient toucher à des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces, ce qui constituerait un risque d'incendie ou d'électrocution. N'échappez pas de liquides dans l'appareil.
10. Afin de réduire les risques d'électrocution, ne démontez pas l'appareil, mais apportez-le plutôt à un centre de service qualifié s'il doit être réparé. En enlevant le couvercle, vous vous exposez à des tensions dangereuses ou autres dangers similaires. Un remontage inadéquat peut être à l'origine d'une électrocution lors d'une utilisation ultérieure de l'appareil.
11. Ne surchargez pas les prises de courant ni les rallonges électriques, car ceci peut constituer un risque d'incendie ou d'électrocution.
12. Débranchez cet appareil de la prise de courant et communiquez avec le département de service à la clientèle de VTech dans les cas suivants :
    - Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou écorché.
    - Si du liquide a été échappé dans l'appareil.
    - Si l'appareil a été exposé à une source d'humidité telle que la pluie ou l'eau.
    - Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les directives du guide. N'ajustez que les commandescouvertes dans le guide d'utilisation, car un mauvais réglage de celles-ci peut être à l'origine de dommages, ce qui nécessiterait des réparations considérables pour remettre l'appareil à son état de fonctionnement normal.
    - Si l'appareil a été échappé ou son boîtier, endommagé.
    - Si le produit affiche une nette diminution de sa performance.
13. Évitez d'utiliser un téléphone (autre qu'un sans fil) pendant un orage. Les éclairs peuvent être à l'origine d'une électrocution.
14. N'utilisez pas le téléphone pour rapporter une fuite de gaz à proximité de celle-ci.
15. Placez uniquement le combiné de votre appareil près de votre oreille lorsqu'il est en mode de conversation normal
16. Ce bloc d'alimentation a été conçu pour être orienté en position verticale ou monté au sol. Les broches ne sont pas conçues pour maintenir l'adaptateur en place si celui-ci est branché dans une prise au plafond ou sous une table/armoire.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Mesures préventives pour les utilisateurs de stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme

L'organisme 'Wireless Technology Research, LLC (WTR)', une firme de recherche indépendante, a mené une évaluation pluridisciplinaire des interférences entre les téléphones sans fil portatifs et les stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme. Appuyée par l'Administration des aliments et drogues (FDA) des États-Unis, la firme WTR recommande aux médecins :

Avis aux détenteurs de stimulateurs cardiaques

- Ils doivent tenir le téléphone sans fil à une distance d'au moins six pouces du stimulateur cardiaque.
- Ils ne doivent PAS placer le téléphone sans fil directement sur le stimulateur cardiaque, tel que dans une poche de chemise, lorsque celui-ci est en marche.
- Ils doivent utiliser le téléphone sans fil en l'appuyant sur l'oreille qui se trouve dans la direction opposée au stimulateur cardiaque. L'étude effectuée par l'organisme WRS n'a pas identifié de risque pour les détenteurs de simulateurs cardiaques causé par les gens qui utilisent un téléphone sans fil à proximité de ceux-ci.

Portée de fonctionnement

Ce téléphone sans fil utilise la capacité de puissance maximale permise par la Commission fédérale des communications (FCC). Malgré ceci, ce combiné et ce socle téléphonique ne peuvent communiquer que sur une portée de fréquences restreinte - qui peut varier selon l'emplacement du socle et du combiné, la météo et le plan des pièces de votre maison ou votre bureau.

Lorsque le combiné est hors de portée, celui-ci affichera **HORS DE PORTÉE OU PAS ALIM. SOCLE**.

S'il y a un appel pendant que le combiné est hors de portée, celui-ci peut ne pas sonner ou s'il sonne, l'appel peut ne pas se connecter en appuyant sur TALK. Rapprochez-vous du socle du téléphone, puis appuyez sur TALK pour répondre à l'appel.

Si le combiné se déplace hors de portée pendant une conversation, ceci pourrait causer des interférences. Pour améliorer la réception, rapprochez-vous du socle.

Mode ECO

Lorsque le socle communique avec le combiné, le mode ECO sera activé automatiquement. Ceci réduit la consommation d'énergie selon la distance entre le socle et le combiné.

Entretien

Prenez soin de votre téléphone

Votre téléphone sans fil contient des pièces électroniques sophistiquées; vous devez donc le manipuler avec soin.

Évitez de le manipuler rudement

Déposez le combiné doucement. Conservez les matériaux d'emballage originaux afin de protéger votre téléphone si vous devez l'expédier.

Évitez d'exposer votre téléphone aux sources d'humidité

Vous pouvez endommager votre téléphone s'il est exposé à une source d'humidité. N'utilisez pas le combiné à l'extérieur lorsqu'il pleut ou ne le manipulez pas si vous avez les mains mouillées. N'installez pas votre socle près d'un évier, baignoire ou douche.

Orages

Les orages peuvent parfois causer des surcharges de tension qui peuvent nuire aux composants électroniques internes de l'appareil. Pour votre sécurité, soyez prudent(e) lorsque vous utilisez l'appareil pendant un orage.

Nettoyage de votre téléphone

Votre téléphone possède un boîtier de plastique durable; il devrait conserver son fini brillant pendant de nombreuses années. Ne le nettoyez qu'avec un chiffon doux légèrement humecté d'eau ou de solution savonneuse légère. N'appliquez pas une quantité excessive d'eau ni aucun type de dissolvant.de nombreuses années. Ne le nettoyez qu'avec un chiffon doux légèrement humecté d'eau ou de solution savonneuse légère. N'appliquez pas une quantité excessive d'eau ni aucun type de dissolvant.

À propos des téléphones sans fil

- **Confidentialité :** Les mêmes caractéristiques qui constituent des avantages pour les téléphones sans fil affichent également des restrictions. Les appels téléphoniques sont transmis entre le combiné sans fil et le socle par le biais d'ondes radio ; il y a donc la possibilité que vos conversations téléphoniques sans fil soient interceptées par des équipements de réception radio se trouvant dans la portée du combiné sans fil. Pour cette raison, vous ne devez pas percevoir les communications téléphoniques sans fil comme étant aussi confidentielles que celles des téléphones à cordon.
- **Alimentation électrique :** Le socle de ce téléphone sans fil doit être branché à une prise électrique fonctionnelle. La prise électrique ne doit pas être contrôlée par un interrupteur mural. Les appels ne pourront pas être effectués du combiné sans fil si le socle est débranché ou mis hors tension ou si le courant est coupé.
- **Possibilité d'interférences aux téléviseurs :** Certains téléphones sans fil fonctionnent sur des fréquences pouvant causer des interférences aux téléviseurs et aux magnétoscopes. Pour réduire ou prévenir de telles interférences, ne placez pas le socle du téléphone sans fil près ou sur un téléviseur ou magnétoscope. S'il y a présence de parasites, il est conseillé d'éloigner le téléphone sans fil du téléviseur ou du magnétoscope afin de réduire possiblement les interférences.
- **Piles rechargeables :** Cet appareil contient des piles rechargeables au nickel-cadmium (NiCd) ou à l'hydrure métallique de nickel (NiMh). Manipulez les piles avec soin afin de ne pas les court-circuiter avec des bagues, bracelets ou clés. Les piles ou le conducteur peut surchauffer et causer des blessures. Respectez la polarité adéquate entre les piles et le chargeur.
- **Piles rechargeables à l'hydrure métallique de nickel (NiMh) :** Jetez ces piles de manière écologique et sécuritaire. Ne pas les brûler ni les percer. Comme les autres piles de ce type, si elles sont brûlées ou percées, elles pourraient dégager une matière toxique qui peut causer des blessures corporelles.

Le sceau RBRC[MD]

Le sceau de l'organisme de recyclage RBRC[MD] sur les piles à l'hydrure métallique de nickel signifie que VTech Communications, Inc. participe volontairement au programme industriel visant à reprendre et recycler ce type de piles lorsqu'elles ne servent plus au sein du territoire des États-Unis et du Canada.

Le programme RBRC[MD] propose une solution intéressante à la pollution causée par les piles à l'hydrure métallique de nickel usées qui sont jetées dans les rebuts domestiques et les sites d'enfouissement municipaux, ce qui peut même être illégal dans certaines provinces ou certains états.

En participant au programme RBRC[MD] , VTech vous facilite la tâche en vous proposant de jeter le bloc-piles chez un marchand participant ou un centre de service autorisé par VTech. Pour plus de renseignements au sujet du recyclage des piles à l'hydrure métallique de nickel et des interdictions de jeter ce type de rebut dans votre région, composez le **1-800-8-BATTERY[MC]**. La participation de VTech à ce programme représente une part de son implication dans la protection de notre environnement et la conservation de nos ressources naturelles.

RBRC[MD] est une marque de commerce de Rechargeable Battery Recycling Corporation.

N'oubliez jamais que les appareils électriques peuvent causer de graves blessures lorsque vous êtes mouillé(e) ou si vous vous tenez dans l'eau. Si le socle de votre téléphone tombe dans l'eau, NE LE RÉCUPÉREZ PAS AVANT D'AVOIR DÉBRANCHÉ LE CORDON D'ALIMENTATION ET LES CORDONS DE LIGNE TÉLÉPHONIQUE DES PRISES MURALES. Ensuite, sortez l'appareil en tirant sur les cordons débranchés.

Garantie limitée

Que couvre cette garantie limitée?
Le fabricant de ce produit VTECH (ci-après 'VTECH'), garantit au détenteur d'une preuve d'achat valide (ci-après, le 'consommateur' ou 'vous') que ce produit et tous ses accessoires (ci-après, le 'produit'), tels que fournis par VTECH dans l'emballage, seront libres de tout défaut, selon les conditions énumérées dans les présentes, s'ils ont été installés et utilisés dans des conditions normales et selon les instructions de ce guide d'utilisation. Seul l'acheteur original peut se prévaloir des avantages de cette garantie limitée, pour des produits achetés et utilisés aux États-Unis et au Canada.

Que fera VTECH si le produit s'avère défectueux (ci-après, le 'produit défectueux'), dans ses pièces et sa main-d'oeuvre, pendant la période de la garantie?
Pendant la période de la garantie limitée, le centre de service autorisé par VTECH réparera ou remplacera, à la seule discrétion de VTECH, sans frais de pièces ni de main-d'oeuvre pour le consommateur, tout produit défectueux. Si nous réparons le produit, nous pourrons utiliser des pièces neuves ou remises à neuf. Si nous décidons de le remplacer, nous pourrons le faire avec un produit neuf ou remis à neuf possédant des caractéristiques similaires. VTECH retournera au consommateur le produit réparé ou remplacé en bon état de fonctionnement, mais conservera les pièces, modules et autres équipements défectueux. La réparation ou le remplacement du produit, à la seule discrétion de VTECH, constitue le seul et unique recours du consommateur. Ce remplacement ou cette réparation devrait prendre environ trente (30) jours.

Quelle est la durée de la période de garantie limitée?
Ce produit est couvert par une garantie limitée d'UNE (1) ANNÉE à partir de la date d'achat. Si nous réparons ou remplaçons un produit défectueux selon les termes de cette garantie limitée, cette garantie s'applique également aux produits réparés ou remplacés pendant une période de : (a) 90 jours à partir de la date où le produit réparé ou remplacé vous a été expédié ou; (b) la durée résiduelle de la garantie originale d'une année, selon la période qui est la plus longue.

Qu'est-ce que cette garantie ne couvre pas?

Cette garantie limitée ne couvre pas :

1. Les produits soumis à une mauvaise utilisation, un accident, un transport ou tout autre dommage physique, installation inadéquate, utilisation ou manipulation anormale, négligence, inondation, feu, eau ou toute autre infiltration de liquide; ou
2. Les produits endommagés à la suite d'une réparation, modification ou manipulation par une entité autre qu'un centre de service autorisé par VTECH; ou
3. Les produits si le mauvais fonctionnement est causé par des conditions de signal, de manque de fiabilité du réseau de diffusion via un système d'antenne ou de câblodistribution; ou
4. Les produits si le problème est causé par l'utilisation de dispositifs ou d'accessoires électriques qui ne proviennent pas de VTECH; ou
5. Les produits dont les autocollants de garantie/certifications de garantie et les inscriptions de numéros de série électroniques sur une plaque ont été enlevés, effacés, modifiés ou rendus illisibles; ou
6. Les produits achetés, utilisés, réparés ou expédiés à des fins de réparation à l'extérieur des États-Unis et du Canada, ou utilisés à des fins commerciales ou industrielles (n'incluant, mais ne s'y limitant pas, les produits loués); ou
7. Les produits retournés sans preuve d'achat (référez-vous au point 2 ci-dessous); ou
8. Les frais reliés à l'installation, aux commandes et réglages pouvant être effectués par le consommateur ni les coûts d'installation ou de réparation des dispositifs connexes au produit.

Comment se procurer le service sous garantie?
Pour vous procurer du service sous garantie au Canada, composez le 1-800-267-7377.
REMARQUE : Avant d'appeler, veuillez lire le guide d'utilisation. Une vérification des commandes et caractéristiques du produit peut vous épargner un appel de service.

À moins que cela ne soit prévu par les lois en vigueur, vous assumez les risques de perte ou de dommage en cours de transport; de plus, vous êtes tenu(e)

responsable de la livraison ou des frais de manutention encourus lors de l'expédition au centre de service. VTECH vous retournera le produit après l'avoir réparé ou remplacé, selon les termes de cette garantie limitée, et assumera les frais de transport, de livraison et de manutention. VTECH n'assume pas les dommages ou les pertes que peut subir le produit en cours de transport. Si la défectuosité du produit n'est pas couverte par cette garantie limitée, ou si la preuve d'achat ne répond pas aux conditions de ladite garantie, VTECH communiquera avec vous et vous demandera si vous autorisez le coût de la réparation avant d'effectuer tout travail. Vous devez débourser les frais de la réparation et du transport des produits qui ne sont pas couverts par cette garantie limitée.

Que devez-vous inclure avec le produit pour obtenir du service sous garantie?

1. Retournez la boîte d'emballage originale complète, incluant le contenu et le produit, au centre de service VTECH le plus près de chez vous, accompagné d'une note décrivant la défectuosité du produit;
2. Vous devez inclure une 'preuve d'achat' valide (facture) identifiant clairement le produit (numéro de modèle) et la date d'achat;
3. Inscrivez vos nom et adresse complète, ainsi que les numéros de téléphone où nous pourrons vous rejoindre, s'il y a lieu.

Autres restrictions
Cette garantie représente l'entente complète et exclusive entre vous, le consommateur, et VTECH. Elle a préséance sur toutes les autres communications écrites ou orales en rapport avec ce produit. VTECH n'offre aucune autre garantie pour ce produit. Cette garantie décrit toutes les responsabilités de VTECH en rapport avec ce produit. Il n'y a pas d'autres garanties expresses. Personne n'est autorisé à apporter des changements à cette garantie limitée et vous ne devez pas vous fier à de telles modifications.

Droits légaux de l'État ou la province : Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il se peut que vous jouissiez d'autres droits pouvant varier d'un État ou d'une province à l'autre.

Restrictions : Les garanties implicites, y compris celles en qualité loyale et marchande, ainsi que toute adaptation à un usage particulier (une garantie non écrite spécifiant que le produit est apte à être utilisé normalement), se limitent à la durée d'une année à partir de la date d'achat. Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à la durée d'une garantie implicite et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas. En aucun cas, VTECH ne sera pas tenue responsable des dommages-intérêts directs, indirects, spéciaux, accessoires, ou autres dommages similaires (incluant, mais ne s'y limitant pas, la perte de profits ou de revenus, l'incapacité d'utiliser le produit ou tout autre dispositif connexe, le coût des appareils de remplacement et les réclamations faites par un tiers) résultant de l'utilisation de ce produit. Certains états ou certaines provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à l'exclusion des dommages-intérêts directs ou indirects et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

Veuillez conserver votre facture d'achat originale comme preuve d'achat.

Renseignements relatifs aux règlements de la FCC et du Conseil administratif des unités de connexion 'ACTA' et d'Industrie Canada

Article 15 des règlements de la FCC
Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d'après l'article 15 des règlements de la Commission fédérale des communications (FCC). Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception du téléviseur ou de la radio, ce que vous pouvez déterminer en ouvrant et en fermant votre appareil, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes :

- Réorientez l'antenne de réception installée sur l'appareil qui manifeste les parasites.

- Éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Au besoin, consultez votre marchand électronique ou un technicien spécialisé dans le service des radios/téléviseurs pour des suggestions supplémentaires.

Toute modification ou tout changement effectués à cet appareil, sans l'accord des parties responsables de l'homologation, peut retirer à l'utilisateur son droit d'utiliser ledit appareil.

Afin de garantir la sécurité des utilisateurs, la FCC a établi les critères relatifs à l'énergie générée par les fréquences radio pouvant être absorbée en toute sécurité par un utilisateur ou par quelqu'un se trouvant à proximité, dépendamment de l'utilisation prévue du produit. Ce produit a été testé et s'avère conforme aux normes de la FCC. Le combiné produit si peu de puissance qu'il n'a pas besoin d'être testé. Il peut être déposé contre l'oreille de l'utilisateur en toute sécurité. L'utilisateur doit installer et se servir du socle de façon à ce que les parties de son corps, à l'exception de ses mains, demeurent à une distance de 20 cm (8 po) ou plus.

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes canadiennes ICES-003.

Article 68 de la FCC et exigences de l'ACTA

Cet appareil est conforme à l'article 68 de la réglementation de la Commission fédérale des communications 'FCC' aux États-Unis et aux exigences adoptées par le Conseil d'administration du matériel terminal 'ACTA'. Vous trouverez, sous l'appareil, une étiquette qui contient, entre autres renseignements, une plaque signalétique dans le format 'US : AAAEQ##TXXXX'. Si on vous le demande, vous devez fournir ce numéro à la compagnie de téléphone. Cette homologation doit vous être fournie par votre compagnie de téléphone locale, sur demande.

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au câblage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Une prise RJ11 doit être utilisée pour le raccord à une ligne simple et une prise RJ14, pour le raccord à deux lignes. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation.

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au câblage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation pour plus de détails à ce sujet.

Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Le numéro 'REN' est encodé dans le numéro d'identification en tant que sixième et septième caractères, suivis des deux-points. Par exemple, le code d'identification est compris entre le 6 et le 7e caractère indiquerait un numéro 'REN' de 0,3. Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait être de cinq (5.0) ou moins. Pour plus de détails à ce sujet, nous vous suggérons de communiquer avec votre compagnie de téléphone locale. Cet appareil ne peut pas être utilisé conjointement avec des téléphones publics ni des lignes partagées. Si vous avez des composants de systèmes d'alarme connectés sur votre ligne téléphonique, assurez-vous que le raccord de cet appareil ne désactive pas votre système d'alarme. Si vous avez des questions se rapportant à ce qui peut désactiver votre système d'alarme, consultez votre compagnie de téléphone ou un installateur qualifié.

Si cet appareil nuit au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut décider d'arrêter temporairement votre service téléphonique. Elle est tenue de vous avertir avant d'interrompre le service ; si elle ne peut pas vous avertir d'avance, elle le fera dès qu'elle le pourra. On vous donnera la possibilité de rectifier le problème et la compagnie doit vous informer de votre droit de porter plainte à la FCC. Votre compagnie de téléphone peut apporter des modifications à ses installations, ses équipements et ses procédures pouvant altérer le fonctionnement normal de votre appareil.

Si cet appareil st doté d'un combiné sans fil, celui-ci est compatible avec les appareils auditifs.

Si cet appareil possède des adresses mémoire, vous pouvez y entrer les numéros de téléphone des services d'urgence de votre municipalité (police, incendie et ambulance). Si vous en entrez en mémoire ou désirez effectuer un test, veuillez vous rappeler des points suivants :

Demeurez sur la ligne et expliquez brièvement la raison de votre appel avant de raccrocher.

Effectuez de telles procédures en dehors des heures de pointe, tel que tôt le matin ou tard le soir.

Industrie Canada

Le fonctionnement de cet appareil est assujetti à deux conditions :

1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; 2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que les normes d'Industrie Canada ont été rencontrées.

Le numéro d'équivalence de sonnerie 'REN' assigné à cet appareil est 0,1. Ce numéro attribué à chaque appareil détermine le nombre de dispositifs téléphoniques que l'on peut brancher dans le circuit téléphonique de la maison sans surcharger le système. Le circuit téléphonique peut comporter n'importe quelle combinaison de dispositifs téléphoniques, à la seule condition que la somme du numéro 'REN' n'excède pas cinq (5,0).

Cet appareil est conforme aux spécifications d'Industrie Canada.

Spécifications techniques

Contrôle des fréquences	Synthétiseur double à boucle de verrouillage de phase contrôlé par cristal
Fréquence de transmission	Combiné : 1921,536-1928,448 MHz Socle : 1921,536-1928,448 MHz
Canaux	5
Portée nominale efficace	Puissance maximale permise par le Conseil supérieur de l'audiovisuel américain "FCC" et d'Industrie Canada. La portée réelle peut varier selon les conditions de l'environnement au moment de l'utilisation.
Alimentation	Combiné : Pile de 2,4 V au Ni-MH Socle : 6 V CC @ 400 mA Chargeur: 6 V CA @ 300 mA
Mémoire	Répertoire du combiné : 50 adresses mémoire d'un maximum de 30 chiffres et 15 caractères Répertoire de l'afficheur : 50 adresses mémoire d'un maximum de 24 chiffres et de 15 caractères

VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.

Un membre de THE VTECH GROUP OF COMPANIES.

Distribué aux É.-U. par VTech Communications, Inc., Beaverton, Oregon 97008.

Distribué au Canada par VTech Technologies Canada Ltd., Richmond, B.C. V6W 1L5.

VTech est une marque de commerce de VTech Holdings Limited.

Copyright © 2012 pour VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.

Tous droits réservés. Imprimé en Chine. Parution 1 03/12